

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 október 20. csütörtök.

VI. ÉVFOLYAM, 244. SZÁM

Ujabb lépés előre

A tavalyi őszi fordulópontot jelent mezőgazdaságunk történetében. Ekkor bukkantak fel először az ország különböző vidékein a gép- és traktorállomások. A kulákok a kezdet kezdetén azt hirdették, hogy a gépi szántás rossz és drága. A parasztság milliós tömegei között azonban — a gép- és traktorállomások őszi és tavaszi munkája nyomán — hamar elterjedt az a megismerés, hogy a traktorszántás az igazságtalanul összehasonlíthatatlanul jobb, kifizetőbb és olcsóbb.

A munkálatok ütemének gyors fokozására jellemző az a tény, hogy az 1949-es tavaszi vetési kampányban a gép- és traktorállomások háromszor annyi munkát végeztek, mint 1948 őszén s a tavaszi munkaterveket a legtöbb traktorállomás elérte, sőt túlhaladta. Voltak traktorállomások, amelyek a munkatervet 200, sőt 230 százalékkal haladták túl. A tavaszi munka másik jellegzetes vonása a gép- és traktorállomások szocialista verseny volt, amelyben 46 állomás vett részt. Ezek kivétel nélkül mind túllépték a gépi munkák mennyiségét és minőségét.

A gép- és traktorállomások sikerei mellett azonban a munkákban hiányosságok is mutatkoztak. Legnagyobb hiányosságuk az volt, hogy a gép- és traktorállomások vezetői igen sok helyen nem fejtették ki felvilágosító tevékenységüket a környék dolgozó parasztsága között a gépi munka előnyeiről és a szántás-vetési szerződések számának fokozása érdekében, hanem megelégedtek azzal, hogy a parasztságtól jelentkezzenek. Ugyanakkor elmulasztották a helyes tanácsadást, a parasztságot agrotechnikai vezetéssel. A rossz szervezés következtében a traktorok sok esetben egymástól távolos darabokat szántottak fel, ami által a gépek termelékenységese csökkent, túl sok üzemanyag fogyott el. Sok helyen a traktormunkák minősége, különösen a szántások mélysége sem volt kielégítő, s ennek következtében a vetések is gyengék voltak. Másutt a tél folyamán nem javították ki az összes gépeket, és sokszor a gépek kijavítása fölületes volt, úgy, hogy hamar elromlottak. A traktorok gyakran túl sok üzemanyagot fogyasztottak, a gép- és traktorállomások egyes szervezeti csoportjai nem szervezték meg a szocialista versenyeket, nem végeztek eleget a kulturmunkát a gép- és traktorállomásokon, nem tördtek eléggé az állomások személyzetének gazdasági, kulturális színvonalának emelésével. Egyes helyeken a traktoristák kiképzése is elégtelen volt. A traktorista káderek kiválasztása és elosztása helytelenül történt. Sok helyen nem érkeztek meg idejében a traktorok és javítógépek működéséhez szükséges pótalkatrészek és üzemanyagok.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság minisztertanácsának mostani, nagyjelentőségű határozata a hiányosságokat felszámolja, ami

Wilhelm Pieck és Otto Grotewohl válaszelevele Sztálin generalisszimuszhoz

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS ügynökség közli:

Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke és Otto Grotewohl, a Német Demokratikus Köztársaság kormányának miniszterelnöke a következő táviratban köszönte meg Sztálin generalisszimusz levelét:

— A német nép nevében mély köszönetünket fejezzük ki Önnek, igen tisztelt Sztálin generalisszimusz úr, azokért a megindító és világot mozgó szavakért, amelyek a Német Demokratikus Köztársaság és kormány megalakulása alkalmával hozzánk intéztek. A német nép eszdelattal adózik a szovjet kormány békepolitikája iránt, amelynek eredményeit élvezzi.

— Ismételtén köszönetét fejezi ki a szovjet kormány és mindenek előtt Önnek azért, hogy Csujkov hadseregtábornok utján tett október 10-i nyilatkozatban a közölgatási funkciókat Németországnak átadta és ezzel a német köztársaság megalakulását lehetővé tette.

— A német nép a legnagyobb súlyt helyezi arra, hogy elismerje történelmi felelősségét a szocialista Szovjetunió megtámadásáért. Elismeri a potsdami egyezményből reáharul kötelezettségeket, amelyek teljesítése mindenekelőtt a német nép érdeke.

— A német nép megindult-

sággal vette tudomásul azokat a szavakat, amelyekben Ön a békeszerető Német Demokratikus Köztársaság megalakítását fordulópontnak nevezi Európa történetében. Felismeri a jelentőségét annak a megállapításnak, hogy az európai béke biztosítottak tekinthető, ha a szovjet és a német nép erőinek ugyanolyan megfeszítésével mutatja meg elhatározottságát a békéért való harcra, mint amelyre a háborút folytatta.

— Megfogadjuk Önnek: mindent meg fogunk tenni, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban megtestesült erők a jövőben fokozott elhatározottsággal szálljanak sikra a béke megtartásáért és megszilárdításáért. E feladatok teljesítésében a német nép erőt és bizakodást merít annak tudatából, hogy a nagy szovjet nép, kormánya és Ön személyesen, nem tagadják meg tőle rokonszenvéket és aktív támogatásukat.

— A német nép megérezte az Ön levelének hangjából kiáradó melegséget. A német nép, amely éppen most építi fel az egységes, független, demokratikus és békeszerető Németországot, hogy ezzel a világ minden népének rokonszenvét és támogatását megszerezze, a mi szavainkon át üdvözli a dicső szovjet népet, amelynek békeakarata és teljesítményei ragyogó példaként áll-

nak előtte. Az üdvözet és köszönet szavát intézi különösen a szovjet kormányhoz és nagylelkű, bölcs vezetőjéhez.

Berlin, 1949 október 14.

WILHELM PIECK,
a Német Demokratikus Köztársaság elnöke,

OTTO GROTEWOHL,
a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke.

JULES MOCH VISSZAADTA
KOMÁNYALAKITÁSI MEG-
BIZATÁSÁT

PÁRIS. — (Agerpres.) A francia dolgozó tömegek egyre szélesebbkörű tiltakozó mozgalmának eredményeképpen Jules Moch 11 nap: kormányválság után kénytelen volt feladni kormányalakítási kísérletét. Moch hétfőn este felkereste Vincent Auriol köztársasági elnököt és visszaadta kormányalakítási megbízatását. A francia politikai körök hangsúlyozzák, hogy Moch kormányalakítási kudarcra a francia nép tiltakozó mozgalmának a sikere.

SZOVJET DIPLOMÁCIAI MISSZIO NÉMETORSZÁGBAN

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS ügynökség közli:

A szovjet kormány elhatározta, hogy diplomáciai missziót küld a Demokratikus Német Köztársaság ideiglenes kormányához. A szovjetkormány a Szovjetunió diplomáciai missziójának vezetőjévé G. M. Puskin nevezte ki.

A KINAI NÉPHADSEREG FELSZABADITOTTA AMOY KIKÖTŐJÉT

HONKONG. — (Agerpres.) A kínai néphadsereg csapatai felszabadították Amoy kikötőt. A kikötő felszabadításával a népi erők előtt megnyílt a közvetlen út Formosa szigete felé.

Az Új Kína hírgyűjteménye jelentése arról számol be, hogy a néphadsereg csapatai már elérték Hongkong határát és megszállták Shantung városát, 30 kilométerre Hongkongtól. A népi erők villámgyorsan nyomulnak előre és üldözik a szétvert Kuomintang-maradványokat.

Igyekezniök kell az őszi vetéssel az erdélyi megyék állami gazdaságainak

BUKAREST. — (Agerpres.) A földművelésügyi minisztérium közli az állami gazdaságok vetési helyzetét: október 15-ről.

Roman, Falciu, Dorohoi és Ramnicul-Sarat állami gazdaságai befejezték az őszi vetési munkát. A Braila, Prahova, Constanca, Covurlui, Buzau, Ilfov, Teleorman, Arges, Romanati és Tulcea megyékben lévő állami gazdaságok vetési munkája befejezéshez közeledett. Ezzel szemben a Kisküküllő, Kolozs, Brassó, Maros, Szilágy és Putna megyei állami gazdaságok erősen elmaradtak a munkában. Az idő előrehaladtával a várható tekintettel az elmaradt állami gazdaságoknak minden erejüket meg kell feszíteniök, hogy a vetési tervet a legrövidebb időn belül befejezzék.

TANFOLYAM AZ IRÁS. TUDATLANOK RÉSZÉRE

BUKAREST. — A közoktatásügyi minisztérium utastására az írástudatlanok részére rendezett tanfolyamok október 24-én megkezdődnek. Minden egyes tanfolyam, amelyet városban, vagy iparvidéken rendeznek, hetenként kétszer 2—2 órát tart és 1950 április 30-án zárul. Falun a tanfolyam 1950 március 15-ig tart, úgy, hogy hetenként háromszor vesznek részt a hallgatók az előadáson.

Meghalt Fedor Tolbuchin a Szovjetunió marsallja

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS ügynökség közli a Szovjetunió minisztertanácsának és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja Központi Bizottságának közleményét:

A Szovjetunió minisztertanácsa és a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártjának Központi Bizottsága mélyszégyes fájdalommal tudatja, hogy október 17-én, hosszú és súlyos betegség után, meghalt Fedor Tolbuchin, a Szovjetunió marsallja, a Bolsevik Párt hű fia, a legkiválóbb hadseregparancsnokok és a Szovjetunió fegyveres erői építőinek egyik, a Nagy Honvédő Háború dicsőséges hőse.

Tolbuchin a Szovjetunió marsalljának temetése Moszkva városában lesz.

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS ügynökség közli, a Szovjetunió fegyveres erői minisztériumának következő közleményét:

A Szovjetunió fegyveres erőinek minisztériuma mélyszégyes fájdalommal tudatja, hogy október 17-én, hosszú és súlyos betegség után elhunyt Fedor Tolbuchin, a Szovjetunió marsallja, a transzkaukázusi katonai csapatok parancsnoka.

Fedor Tolbuchin marsall személyében a Szovjetunió fegyveres erői a Nagy Honvédő Háború egyik kiváló parancsnokát, a Szovjetunió fegyveres erőinek vezérégyéniségét és megszervezőjét veszítették el.

által a mezőgazdaság fejlesztése terén ugrásszerű fejlődést tesz lehetővé. Az intézkedések lényege a következők: a traktormunkálatokat csoportonként (brigádokként) szervezik meg. Nagy gondot fordítanak az alkalmas csoportvezetők megválasztására. A csoportok között természetesen mindenütt szocialista versenyeket szerveznek. A brigádok pontosan elhatárolt munkafeladatokat fognak kapni, a munkafeladatokban nemcsak az elévélendő gazdaságok számát, hanem a szántás mennyiségét, minőségét, az anyagfogyasztások pontos normáit is megállapítják. A gép- és traktorállomások minél jobb kihasználása érdekében a munkák mino-

ségi megjavításáért az állomásokhoz kerületi mezőgazdasókat osztanak be. A gép- és traktorállomások elsősorban a kollektív gazdaságok földjeit dolgozzák meg. Mezőgazdasági segítségét és tanácsadást is elsősorban ezeknek fognak nyújtani. Fokozott figyelmet és segítséget fognak nyújtani azoknak a gép- és traktorállomásoknak, amelyek eddig hátul kullogtak. Igyekezni fognak az ilyen hátul kullogó traktor-csoportok munkáját megjavítani. A gépjármű munkálatok békültséggel árárt is igyekeznek leszállítani azáltal, hogy az üzemanyagot és kenőanyagot forrasztási normáit felülvizsgálják, szigorú fegyelmet vezetnek be a gép- és traktorál-

lomások pénzügyébe, és rendet teremtenek anyaggyűjtéskor területén. Mindenütt bevezetik a prémiumrendszerrel azokat a traktoristáknak számára, akik üzemanyagot takarítanak meg. Megjavítják a traktorállomások javító berendezéseit.

1949—50-ben annyi új traktoristát képeznek ki, hogy minden gépre két traktorista esik. Az idén 120—150 mezőgazdasó képeznek ki. Intézkedéseket hoznak a gép- és traktorállomások személyzetének természetbeni ellátására. Megszervezik a traktorállomások személyzetének élelmezését, könyvtárakat és olvasótermeket állítanak fel az állomások mellett. Minden állomást új

tartály-gépkocsival látnak el. Megszaporítják a traktorok számát és új traktorállomásokat létesítenek. Fokozták a kulturmunkát. Szorosabbra vonják a kapcsolatot a szakszervezetekkel, az ifjúsági szervezetekkel, valamint az idelelenez bizottságokkal.

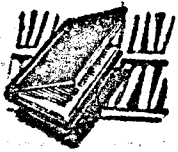
Mezőgazdaságunk ma még elmaradt. De az elmaradottság felszámolása folyamatban van. A végső cél: a mezőgazdaság fejlesztése és a szocializmus kiépítése falun. Határozottan közeledünk a végső cél megvalósítására felé, melynek egyik lépcsőfoka a gép- és traktorállomások most kezdődő hatalmas kiépítése, munkájuk mennyiségét és minőségét kiépítése.

KUBIKOSOK

Nagyon helyes gondolat az Allami Könyvkiadó részéről az, hogy kiadványainak sorozatába rendszeresen beiktatja a kis regények és novellák olcsó füzetekben való megjelentetését. Ez a legalkalmasabb módja annak, hogy a széles dolgozó tömegekhez, de kiváltképpen a dolgozó földművességhez el lehessen közvetíteni írónk időszerű mondanivalóját. Ebben a népszerű sorozatban most jelentette meg az Allami Könyvkiadó Bonczos István két írását, a „Kubikosok” és a „Jár a malom” című elbeszélését.

Bonczos István a dolgozó parasztság nekilendült, építő, harcos életéből választotta mindkét elbeszélésre témáját. A „Kubikosok”-ban arról van szó, hogy a földmunkások szakszervezetének tagjai gyűlésre jönnek össze. A Kubikosok szakszervezetének kérdéseit kell megtárgyalniuk. A gyűlés megnyitását az alapszabályzat gépelése miatt egy kissé késleltetni kell. A várakozási időt történetek elmondásával töltik ki az emberek. Ezek a történetek a földnélküli, nehéz életű földmunkások személyes élményeit tartalmazzák. Az osztályharc sokféle epizódja elevenednek meg. Ezek a történetek kulácfurfangra, a kizsákmányoló nagygazdák mérhetetlen kapzsiságára mutatnak rá. A „Kubikosok” befejező részében Bonczos István a titkárválasztást és az alapszabály megszavazását írja le életizületen. A kiadvány másik elbeszélése, egy falu életében végbemenő változásokat mondja el. Építésből és harcából tevődnek össze ezek a változások. Az öreg Potor malomunkás élénk színekkel ecseteli azt a hatást, amit a Népköztársaság kikiáltása váltott ki a faluban.

Mindkét elbeszélés közvetlen, megleghangú. És ami a legfontosabb, tanulságos, harcra mozgósító. Dolgozó földműveseink saját élményeiket ismerhetik fel a kis füzetben. A tömegszervezetek és köztük a Magyar Népi Szövetség helyi szervezetei jó szolgálatot tesznek a falu szocialista átalakításáért folyó harc ügyének, ha ismeretik és terjesztik az Allami Könyvkiadó sorozatában megjelenő népszerű füzeteket.



— szocialista építésünk üteméről

Szocialista építésünk egyik legfontosabb kérdése az építés üteme. Nem közömbös, hogy a szocializmust 5 vagy 10 év alatt építjük fel. Ugyanezek a problémák merültek fel az első öt éves terv folyamán a Szovjetunióban is. Mindenesetre jelentős különbségek is vannak. Akkor a Szovjetunió volt az egyetlen szocialista állam. Körülötte állig felfegyverzett ellenséges államok voltak, amelyek alig várták a pillanatot, hogy a Szovjetuniót megtámadhassák. A Szovjetunió számára akkor élet-halál kérdés volt, hogy az elmaradt cári Oroszországból minél gyorsabban fejlett ipari államot létesítsenek és 50-100 év elmaradottságát 10 év alatt hozzák be. Lenin és Sztálin álmai megvalósultak. A Szovjetunió behozta a kapitalista államok száz éves előnyét és 10 évvel a szocializmus építésének megkezdése után, sikerült a fasiszta Németország százezreztendő kapitalizmusát, amelynek szinte egész Európa kapitalista ipara is dolgozott, legyőznie.

A SZOCIALISTA ÉPÍTÉS üteme, gyorsasága nálunk is óriási jelentőségű. Ez nemcsak azért jelentős, mert a szocializmus jólétet, magas kulturális és egészségügyi viszonyokat jelent, de azért is fontos, mert a szocialista rendszer világgazdaságot épít fel, amely ellentétben áll a kapitalista világgazdasággal. Míg a kapitalista világgazdaság spontánul fejlődik, addig a szocialista gazdaságot tervgazdaság formájában építik fel. A Kölesönös Gazdasági Segítség Tanácsa, amelyet 1949

januárjában állítottak fel, arra szolgál, hogy a népi demokráciák és a Szovjetunió gazdasága között a termelést és az egész gazdaságot összhangba hozzák. Számunkra óriási előnyt jelent az, hogy 1950-ben induló öt éves tervünk egybeesik a Szovjetunió háború utáni második öt éves tervének kezdetével.

A TERMELOEROK mennyiségének növekedése elsősorban az anyagi erőkől függ. Másodsorban az emberektől. A Szovjetunió az öt éves terv folyamán olyan mértékben növelte termelését, amilyenről a kapitalista államok álmodni sem mertek. Ugyanezt elmondhatjuk a mi iparunk növekedési üteméről is. Első Allami Tervünk a termelésnek 10 százalékos emelkedését írta elő. Az első 6 hónap eredményei azt mutatják, hogy a terv számait 7 százalékkal haladták túl. Még nagyobbak a kilátások az első öt éves — távlati — terv első évére vonatkozólag. Ötszörannyi acélt, háromszor annyi szénat, fogunk termelni, mint 1938-ban. Öt éves tervünk végén négyszer annyi lesz az elektromos energiánk, mint 1944-ben. A munka termelékenységére még eddig nem volt kielégítő, bár az első 6 hónapban itt is figyelemreméltó eredményeket értünk el. Az 1950-es terv a munka termelékenységét 1949-es évhez képest 20 százalékkal növeli. Óriási lesz a termelés üteme a mezőgazdaság területén. Az öt éves terv végén 25 ezer traktorral fogunk rendelkezni, amely már komoly alapja a szocialista mezőgazdaságnak. Óriási előnyt biztosít számunkra az, hogy a munka termelékenységének emelésénél, mezőgazdaságunk fejlesztésénél, nemcsak saját iparunkra, hanem a Szovjetunió iparának hatalmas segítségére is számíthatunk.

a tudás kapuit a munkásosztály előtt

Munkásliceum nyílt Kolozsvárt

KOLOZSVAR. — Ünnepeyes keretek között nyitották meg október 16-án, vasárnap délelőtt, a kolozsvári munkásliceumot. A liceum az Augustus 23-utcai volt fiugimnázium épületében nyílt meg, a tanítás hétfőn, október 17-én kezdődött.

A megnyitó ünnepséget a Diákházban tartották meg. Jelen voltak a Román Munkáspárt megyei szervezetének megbízottai, a városi ideiglenes bizottság, a tanügyi hatóságok és a Szakszervezeti Tanács kiküldöttei. Az iskola hallgatói és a magyszámú érdeklődő közönség a megnyitó előtt már összegyűltek és lelkesen tüntettek a Román Munkáspárt mellett, mely most újabb iskola létesítésével tárta szélesre a munkásosztály tagjai tudás kapuit. Megnyitó beszédet Mesaros Vasile tanár, az iskola igazgatója mondott. Ismertette a liceum fontosságát, rámutatott arra, hogy forradalmi jelentőségű lépés az új értelmiségiek nevelésében. Rámutatott arra: az iskola lehetőséget nyújt a munkásosztály ifjainak, hogy elvégzése után főiskolákra, egyetemre iratkozhatnak be. A liceum megszervezésének anyagi feltételeit a Román Munkáspárt teremtette meg. 254 tanuló iratkozott be a liceumba, ezek közül 200 bentlakó. Kötelesek látogatni a tanfolyamokat, proktár öntudattal és proktár fegyvellemmel kell feladataikat elvégezniük.

Mesaros Vasile beszéde után a városi ideiglenes bizottság elnöke, Deac Vasile emelkedett szólásra és megígérte, hogy az ideiglenes bizottság támogatást nyújt a liceum működéséhez. Ugyanilyen ígéretet tett az Ifjúsági Szövetség kiküldötte, Bere Ioan is. A tanulók nevében Buda János, Piski-í vasutas választott. Megköszönte a Párt gondoskodását és ígéretet tett, hogy ezt meg is fogják hálálni.

Ezután a Román Munkáspárt megyei vezetőségének tagja, Răcz Lajos mutatót rá arra, hogy a Román Munkáspárt minden lehetőséget elkövet a dolgozó nép felemelkedése érdekében és megtesz mindent, hogy új értelmiségieket neveljen, olyanokat, akik a munkásosztály hű fiai és tudósait, erejüket a munkásosztály vívmányai és a béke megvédésére fordítják.

A megnyitó ünnepség az Internacionálé elnökletével ért véget.



KULTURMUNKA

Szőkefalván

Szőkefalva község vegyes lakosságú, azonkívül pedig négy felekezete is van. A multban ez a tény egy felekezetek, mint a nemzetiségek közti szétválasztás szítására adott okot. Különösen a tanítás kérdésében nyilvánult ez meg, minthogy az egyes felekezetek iskoláiban ezeknek a felekezeteknek megfelelő oktatást igyekeztek adni.

A Román Munkáspárt irányításával azonban, különösen a tanügyi reform óta, nagymértékben megváltoztak a viszonyok Szőkefalván is. Az ideiglenes bizottság idejében rendezhözött minden iskolaépületet s a tanulók tisztá, egészséges termekben, saját nyelvükön, a legjobb körülmények között tanulhatnak.

Az új iskolai évben kisdődöt is létesítették, s az 53 óvodaköteles gyermek közül a szülők 40-et már be is irattak.

Az iskolai épületek is gyarapodtak a nyár folyamán, minthogy az üresen maradt bárói kastélyt erre a célra állították be. Szőkefalva művelődési színvonalát az iskolán kívül nagymértékben emeli a közművelődési otthon. Itt hetenként legalább egyszer előadást tartanak, ének- és táncszármokot, szindarabokat adva elő. Legutóbb október 9-én rendeztek egy nagyszerű előadást, zsulolt teremmel, s ezen a RDNSz s az Ifjúság helyi szervezetének számain kívül különösen két dicsőszentmártoni vendég szereplő munkást részesítettek Szőkefalva dolgozó meleg ünneplésében. A két vendég szereplése a munkát-paraszt szövetség elmélyítéséhez járult hozzá.

Pataki János levelező.

HOLDFOGYATKOZÁS...

Az elmúlt hét folyamán, pontosan 7-re virradó hajnalon, igen érdekes természeti tüntemény tanui lehetnek azok, akik szeretnek elgyönyörködni a csillagos ég csodáiban. A kristálytisza őszi égbolton pompás méltósággal ragyogott a telihold — tündökdöltek a jólismert csillagképek százai. Hajnali 3 órakor azonban lassan elsötétült a Hold fényes ábrázata s teljes holdfogyatkozás borított sötét függőnyt földünk húséges kísérfőjére. A derült időjárás lehetővé tette azt, hogy a tüntemény minden egyes fázisát meg lehessen figyelni, róla fényképfelvételeket készíteni, sőt olyan méréseket is végeztek, amelyek a rádióhullámok terjedésében beálló zavarokat igyekeztek kimutatni. Minel ebben a hónapban két holdfogyatkozást is jeleztek a csillagászok, talán nem lesz érdekeltlen szeműgyre vennünk a ritka égi tünteményt a csillagász „szemüvegén”, helyesebben távcsövén keresztül.

A holdfogyatkozást az okozza, hogy a Nap által megvilágított Föld árnyékájába belekerül a Hold s beárnyékolódva teljesen, vagy csak részben elsötétül. A tünteménynek rokon a napfogyatkozás is. Esetében a Hold fedi el előlünk a teljes napkorongot, vagy annak csak egy részét. Holdfogyatkozásnál, még akkor is ha a Hold teljesen eltűnik a Föld árnyékában, csak nagyon ritkán mosódik el teljesen a Hold korongja az égboltozaton. Földünknek ugyanis vastag levegőburokból álló köpenye van. Ezt a Nap sugarai olyan fényesen megvilágítják, hogy róla a fény sugarak a Holdra is átsugározódnak. Ha ilyenkor valaki a Holdról szemlélhetné Földünket, boldogok légkörét páncsar vörös színpompában látná izant, olyan formán, mint amikor mi egy ragyogó naplennének vagyunk tanui. A hold és napfogyatkozások előre jelzése igen bonyolult és hosszadalmas csillagászati

számításokat igényel. Általában minden 18 év alatt 70 fogyatkozást lehet látni éspedig 29 hold és 41 napfogyatkozást. Egy hangyaszorgalmú tudós kiszámította Kr. e. 1208-tól egészen Kr. u. 2163-ig az összes volt és eljövendő fogyatkozásokat, nem kevesebb, mint 8000 nap és 5200 holdfogyatkozást. Amerika meghódításakor Kolumbus is igyekezett a maga javára fordítani csillagászati ismereteit, különösen pedig azt, hogy pontosan tudta egy bekövetkező holdfogyatkozás időpontját. A behódolni nem akaró indiánokat azzal ízesítette meg, hogy parancsára a Hold el fog sötétülni, jelöl annak, hogy még az églek is rossz néven veszik azt, ha a szerencsétlen bennszülöttek nem akarnak a spanyol gyarmatosítók kiszálgóló lenni. A fogyatkozás látránya annyira megijesztette a természet egyszerű gyermekeit, hogy térdre borulva teljesítették a ravasz

spanyolok minden óhaját. A korai középkorban sok helyen egy hatalmas sárkánynak tulajdonították a fogyatkozások bekövetkeztét. Azt gondolták, hogy a borzalmas szörnyeteg felfalja a Holdat vagy a Napot. Rettenő lármával, kereplőkkel, mozsarak durrogtatásával íjesztgették a „sárkányt”, amíg az végre is megunva a szörnyű macskazenét, csendesebb tájakra menekült, s ime ki is sütt a szende Hold, felragyogott ismét az éltető napsugár. E hónap 21-én ismét holdfogyatkozás lesz, a tünteményt csak Ausztráliából és a Csendes-óceán szigetéről lehet majd látni. Vajjon a véletlen vízsvatag szüpetein akad-e ma még bennszülött, aki a fehér ember varázslatos hatalmának tartja a holdfogyatkozást s térdre borul majd a nyugati civilizáció kétes értékű „vívmányait” előtt.

A vasutas zenekar szimfónikus hangversenye

A dolgozók élénk érdeklődése mellett zajlott le a Vasutaszakszervezet szimfónikus zenekarának bemutatkozó hangversenye az Egyetemi Diákház disztermében. Úgyes karmesterük, Simon Gheorghe, jó szórakoztató zenét adott hallgatóságának, még hozzá úgy, hogy izléssel állította össze műsorát. Szünet előtt Weber hatóság és andalító dallamu klarinét-koncertinét játsza Chimac Iacob zenekadémián növendék, tehetségesen, jó technikával és érzékeny fuvókészséggel. Utána Cimbalmos A. énekesnő biztonságosan, tiszta hangvétellel énekelte Donizetti Cavatinát a Don Pasqualéból és Rímszki-Korzakov Indián dalát a Szadko című operából. Ezeket a számokat a zenekar kísérte szabatosan. Majd a szimfónikus zenekar magánzáma következett, Rubinstein Antal orosz zeneszerzőnek adott elő lendületesen, és izzen két zenekari táncjátékát Alarcos-bál című művéből. Míg a szünet előtt komolyabb jellegű műveket játszottak, a műsor második felében a könnyű és népi zenének hódoltak. Egy népdalegyveleg szólalt meg „Romania” címen, amelynek összeállítását és hangszerelését nem tüntette fel a műsor, majd befejezésül egyveleg játszottak Ismerős dal-lamokból, Kálmán Imre „Csárdás-királynő” című operettjéről. Minden elismerést megérdemelnek a vasut dolgozói, hogy fáradtságos és nehéz munkájuk után gyakorolnak és a betanult művekből nyilvános hangverseny adására vállalkoznak. Munkátlarsal szép számmal hallgatók előadásokat és fokozott érdeklődéssel, szeretettel tapsoltak meg.

A csodálatosan fejlett szovjet gépipar gyártmányai a bukaresti kiállításon

BUKAREST. — Beszámoltunk arról, hogy szombaton nyílt meg a fővárosi Nemzeti Parkban a szovjet ipar kiállítása. A négy nap óta megnyílt kiállítást eddig is tízezres tömegek tekintették meg.

Az a megszámlálhatatlan gép és alkatrész, amely az önkéntes munkával épített kiállítási csarnokban és a szabad térségen a látogató elé tárul, megragadó erővel érzékelteti a szovjet ipar 32 év alatt megtett fejlődésének útját. Nincs a világon egyetlen olyan kapitalista ország, amelynek iparosodása összemérhető lenne a Szovjetunió iparának előretörésével. Aki a kiállított többtonnás szerszámgepeket vagy a finom precíziós műszereket megtekinti, szinte hihetetlennek találja azt, hogy alig három évtizeddel ezelőtt a cári Oroszország még az egyszerű kaszák nagyobb részét is külföldről hozta be.

A gépek mögött ott érezzük a roppant lendületet

A kiállítás mozdulatlan gépei mögött szinte érezzük, látjuk és halljuk azt a roppant lendületet, amely ezt a hatalmas ipart életre hívta és egyre tovább fejleszti. Érezzük, hogyan nőttek ki a lakatlan pusztaságok falvak, községek helyén azok a hatalmas iparvárosok, amelyek neveit a kiállított gépeken olvashatjuk. Ezek az iparvárosok szintén a sztálini ötéves tervek szülöttjei, Cseljabinszk, Novoszibirszk, Gorkij, Sztálingrád, Szverdlovszk, Járósláv, Szocserbákov és annyi más, amely ma már a világ leghaladottabb, legkorszerűbb iparvárosainak sorába emelkedett.

A büszkeség, az öröm és a biztonság érzése tölti el a látogató szívét, amint a szovjet ipari kiállítást megtekinti. Ilyen erős, ilyen hatalmas az az ország, amely a szocializmus és a béke táborának

élén halad.

A kiállítás azonban azt is megmutatja, hogy milyen óriási támogatást tud adni a népi demokráciájú országoknak a Szovjetunió hatalmasan fejlett ipara. A népi demokráciák nemcsak szabadságuk, függetlenségük, békéjük és szocialista építésük sziklaszilárd biztosítékát találják meg a Szovjetunióban, hanem gazdasági fejlődésüknek és dolgozó tömegeik emelkedő jólétének legfontosabb alapját is.

A kiállításon szereplő sok gépet már eddig is találkozhattunk a Sovrommetál, a Sovromtraktor és más szocialista vállalatok üzemében, a Prahova-völgye környékén, vagy erdőkitermeléseinknél. Más kiállított gépek most kerültek először Népköztársaságunkba.

lelet kétszer ismétli meg percenként, vagyis óránként több mint 300 köbméter földet szállít el helyéről.

100 EMBER HELYETT — 1 EMBER

Itt áll előttünk a legkorszerűbb arató-cséplőgép, amely naponta 25 hektár területen aratja le és csépeleli ki a gabonaműveket és eközben száz ember munkáját végzi. A gépet pedig — mindössze egy ember kezeli!

Bizonyára sokan fognak megállani a burgonya- és répa-szedőgépek mellett is.

A csarnok többi részén a nyomdaipari, textilipari gépek tárulnak a szemünk elé. Mellettük a malomipar és az élelmiszeripar legmodernebb gépi szerszámai. Egyesek hatalmas méreteikkel, mások rendkívül finomságukkal ejtik bámulatba a látogatót.

S mindezek a gépek nemcsak itt maradnak országunkban, hanem sok-sok hasonló társuk követi majd őket, hogy a Román Népköztársaság fejlődő iparába beépítve, dolgozóink leghűségesebb munkatársaivá váljanak.

A nép ítélete

A magyar dolgozó nép igazságos ítéletét végrehajtották. A népi demokratikus államok megdöntésére Washingtonban szerződött Rajk László és cinkostársai elnyerték méltó büntetésüket. A budapesti népbíróság által év szeptember 24-én hozott ítéletét a Népbíróságok Országos Tanácsa felülvizsgálta és október 12-én délelőtt 9 órakor kihirdetett végzésével a bejelentett semmisségi panaszokat elutasította. Ezzel jogerőssé vált az elsőfokú ítélet. A kegyelmi kérelmeket a NOT ugyancsak elutasította és ennek folytán Rajk Lászlón, Szónyi Tibor dr.-on és Szalai András on a halálos ítéletet végrehajtották.

A budapesti per világosan megmutatta a nemzetközi tőke összes fizetett ügynökeinek, kémeinek, és provokátorainak, hogy a népi demokrácia hatalmas sikeresen tört be a proletárdiktatúra funkcióját. A Rajk-banda meg akarta dönteni ezt a hatalmat, a dolgozó tömegek harca azonban leplezte és megsemmisítette aljas szándékukat és így az árulók maguk omlottak össze. Azt hitték, hogy minden bírósági eljárás nélkül kivégzik majd a forradalmárokat és nem gondoltak arra, hogy leplezik őket és akkor a magyar nép mondja ki fölöttük a halálos ítéletet. A Magyar Népköztársaság dolgozó gyűléseken halált kértek az árulókra, mert tudatában voltak annak, hogy Rajk, Rankovics és Tito arra számítottak, hogy elszakítják Magyarországot a Szovjetuniótól, a béke, a demokrácia és a szocializmus táborától.

A magyarországi dolgozó tömegek meglepedéssel és bizalommal fogadták az árulók felett kimondott ítéletet. Igazságosnak tartották, mert a bérgyilkosságokat előkészítő néparulókra nem várhat más, mint a teljes megsemmisítés. A Rajk-banda aljas mesterkedéseire a magyar dolgozó tömegek megadták a választ: könyörtelenül lesújtani azokra, akik a népi demokratikus rendszer megdöntésével a dolgozó milliókat el akarják szakítani a béke erőinek hatalmas támogatásától és vezetőjétől: a legyőzhetetlen Szovjetuniótól, fokozott éberséggel továbbfolytatni a harcot a szocializmus győzelméért és építeni az országot a jobb és holdgabb élet megteremtéséért. Ezt tartotta szem előtt a magyarországi dolgozó nép, amikor az Ötéves Tervkölesönt ötven százalékkal tulajegyezte. Új népszavazás volt ez, amellyel a magyar dolgozó nép megmutatta, hogy egységesen és lelkesedéssel tud hitet tenni a népi demokratikus rendszer mellett.

Az árulók elnyerték méltó büntetésüket, leplezésükkel pedig újabb kudarcba fulladt az imperialista hatalmak háborus uszítása. A népi demokrácia államai a tartós békéért, a szocializmusért harcolunk, mert ez jelenti a fejlődést, a jólétet és a népek közötti egyetértést és barátságot.

A szatmári Unió-vagongyár öntődéje október 8-a óta 1950-re termel

A „Pobjed” és a „ZIS-11” gyártmányú nagyzerű gépkocsik

A hatalmas kiállítási csarnok előtt álló szovjet gépkocsik rabul ejtik a látogató pillantását. A bejáratához legközelebb a „Pobjeda” márkájú kicsiny, de roppant erős turakocsival találkozunk. Valamivel odébb a „ZIS-110” márkájú gépkocsi finom, sima vonalú vonják magukra a tekintetünket. A gép 8 cilinderes motorja 180 kilométeres sebességgel röpti hangtalanul előre a hét személynre méretezett, gyönyörű karosszériát. A gépkocsinak van rádiója és villamos fűtőteste, amellett — a fékekén kívül — hidraulikus berendezés bocsátja le és emeli fel a kocsi ablakait is.

Ugyancsak „ZIS”-gyártmányú az a csodálatos berendezésű „Vörös Kereszt”-kocsi is, amelyet baleseteknél vesznek igénybe, — s amely nemcsak a szovjet gépkocsipar utólráhatatlan fejlettségéről tanusodik, hanem arról a határtalan

gondoskodásról is, amelyet a Bolsevik Párt és személyesen a nagy Sztálin a dolgozók éllete és egészsége iránt tanusítanak.

A személykocsik mögött ott állanak a nagyzerű szovjet tehergépkocsik, a „ZIS”-márkájú 4 tonnás, a M.A.Z.-márkájú 5 tonnás, önműködő borító-szerkezettel ellátott kocsik, a jároszlávi autógyár I.A.Z.-márkájú, hatalmas, héttonnás tehergépkocsija, odébb a gyönyörű autóbusszok és trolleybuszok tanuszkodnak a szovjet autóipar bámulatos fejlettségéről.

A kiállítási csarnokban határozottan az óriási szerszámgépek jótársak a főszerepet. Nemcsak jótársak a főszerepet. Van közöttük olyan gép is, amelynek súlya meghaladja a 30.000 kilogrammot, — s mégis meglepő könnyen engedelmeskedik a kezelő-munkás minden mozdulatának.

Csiszológép 2200 percnkénti fordulattal

A csiszoló- és egyéb precíziós gépek önműködően dolgoznak s fényjelzéssel adják kezelőjük, tudtára a rajtuk végbemenő munkahelyi változásait. Van nek közöttük olyan csiszológép, amelyek fordulatszáma 2200-rug percnként s emellett precízitásuk a milliméter ezredrészig terjed. Elhozták a kiállításra azokat a csodálatos szénfejítő kombinárgépeket is, amelyeket a szovjet szénbányákban olyan nagy eredménnyel alkalmaznak, s amelyek döntően járulnak hozzá a szénbányászat gépesítéséhez.

De élénk tárulnak a kiállítás on a mesébeillő gépesodák is, amelyek

lyekét az építkezéseknél alkalmaznak a Szovjetunióban. Az egyik ilyen géporiás nem kevesebb, mint 165 tonnát nyom. Ez a gép egyetlen harapással három köbméter földet emel ki és továbbít 25 méter távolságra. Ezt a műve-

SZATMAR — (Tudósítónktól.) A szatmári Unió-gyárban 1750 ember dolgozik. 1400 magának az üzemnek a keretében, a többi 350 pedig a 9. számú Állami Építkezési Vállalat alkalmazottaként, a gyárban folyó nagyarányú építkezéseket végzi. Az Unió-gyár ugyanis nagy jövő előtt áll. Az Állami Tervünk keretében itt gyártott cséplőgépek olyan nagyzerű teljesítménynek bizonyultak, hogy az 1950-es Állami Terv már szerszámgépek gyártására tartotta alkalmasnak ezt a nehézipari üzemet. Ennek keretében folynak az építkezési munkák is. November 7-e tiszteletére elkészül a gyár 800 négyzetméter területű nagy kovácsműhelye, az év végére a még nagyotbarányú szerelőműhely munkáját fejezik be. Tavaly és az idén negyedik milliárd lej értékű építkezési munka folyt az Unió-gyár területén, hogy fokozott feladatának eleget tehesen.

SZERSZÁMGÉPEK VÁZAIT ÖNTIK AZ UNIO-GYAR ÖNTŐDÉJÉBEN

Az idén a gyár 7 darab gillotin-ollót készít, jövőre 10 darab készítése szerepel a munkatervben. Hatalmas gépek ezek a gillotin-ollók, 2 méter hosszú és

8 milliméter vastag vaslemezeket vágnak át. Ezután már 16 milliméteres vaslemezek vágására alkalmas ollókat fog készíteni az Unió. Egyébként a gyár öntődéje Klettner Roman mester vezetésével október 8-a óta már 1950-re termel.

A gyár a gyakorlatban máris áttért a szerszámgépek gyártására. A terv szerint 30 darab Norton-szekrényes esztergapa-

dot, 8 lemezszajtoló és 10 lemezegyengető gépet, valamint formavásak vágására szolgáló 8 darab Pelsz-ollót készítenek. A szerszámgépek gyártásához szükséges vasmegmunkáló gépek sokmillió lej értékben érkeznek a Szovjetunióból. Az új, szovjet-eredetű szerszámgépeken kívül a gyár Magyarországról is kap ilyen gépeket.

Három tonnás darut szerelnek fel November 7 tiszteletére

A kocsigyártási terv keretében október hónap folyamán egy darab kéttengelyes személykocsi, egy négytengelyes Pullmann-kocsi, egy hűtőkocsi és 6 teherkocsi újjáépítését végzik el. Huszonöt lakókocsi traktoristák részére 95 százalékban már kész van. Ezt a munkát néhány napon belül már elvégzik.

A „Vörös Grivica” felhívására indult újabb szocialista verseny, valamint a brassói „Vörös

Zászló” üzemekkel folyó versenye során az „Unió” készítményei minőségi szempontból is emelkednek. A gyár dolgozóinak arra is van gondjuk, hogy a gépi felszerelést fokozzák. A volt cséplőgépszerelő műhely szerelődévé való átalakítása most folyik. Az új szerelődébe házikelésben készülő 3 tonnás darut szerelnek be. Ezt a munkát is november 7-e tiszteletére végzik.

Üzenet Kolozsvárra

Végezetül megemlítjük még, hogy a hatalmas munkatermek, amelyeket a 9. számú Állami Építő Vállalat épít, mindenben megfelelnek népi demokratikus rendszerünk munkásvédelmi in-

tézkedéseinek. Mosdó, fürdőhelyiség, öltöző lesz minden teremben. A vízvezeték szerelést a Kolozsváron székelő 20. számú Állami Vállalat végzi. A mintegy 5—6 millió lej lérvő szerelési munka azonban sajnálatosan késik. Az Unió-gyár dolgozóit azt kéri kolozsvári munkástársaitól, tegyék az, hogy a munka minél hamarabb befejeződjék s az új munkatermekben megkezdhessék az ország iparosítását elősegítő szerszámgepek minköbbi gyártását.

Három napon belül jelentkezni kötelesek a nyilvántartásba vett munkanélküliek

KOLOZSVÁR. — A megyei munkaerőelosztó hivatal közli az összes kolozsvári és megyei üzemekkel, gyárakkal, vállalatokkal és intézményekkel, hogy ennek a közleménynek a megjelenésétől számított három napon belül kiüljenek be egy nyilvántartást a munkaerőelosztó hivatalhoz azokról a szakképzett munkásokról, akik az illető helyen alkalmazásban vannak, de beosztásuk következtében nem végeznek szakképzettséget igénylő munkát. Továbbá készítsék el azoknak a szakképzett és szakképzetlen munkásoknak a névsoros kimutatását, akiket a megyei munkaerőelosztó hivatal nem utalt be az illető üzemhez, gyárhoz, vállalatához, vagy intézményhez, de jelenleg ott fejtenek ki tevékenységet a munka megterjesztésére és rendelkeznek a munkaerőelosztó hivatal által kiállított sárga cédulával, vagy még annak idején a megyei ideiglenes bizottság székházának üvegtábláján kitűzték a fehér személyi lapot. Azok a személyek, akik jelenleg nincsenek állásban, de rendelkeznek a megyei munkaerőelosztó hivatal által kiállított sárga cédulával, vagy a megyei ideiglenes bizottság székházának üvegtábláján kitűzték a fehér személyi lapot, három napon belül személyesen jelentkezzenek a munkaerőelosztó hivatalnál.



Megjavítják a közellátást Kolozsváron

Tapasztalatcsere a kolozsvári és brassói kereskedelmi ügyosztályok között

KOLOZSVÁR. — Néhány nappal ezelőtt a brassói ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztályának kiküldötte meglátogatta a kolozsvári ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztályát és miután megtekintette a munka menetét, ismertette a brassói közellátási kérdéseket és annak megoldásáért folytatott tevékenységét. E látogatás tapasztalatcsereként bizonyult a két kereskedelmi ügyosztály között a munka menetének megjavítása, a nehézségek és hiányosságok felszámolásának tekintetében.

A megbeszélés alkalmával kiderült, hogy mindkét ügyosztály tevékenységében még adódnak helyes és kevésbé helyes munkamódszerek a dolgozók el-látásának biztosításával kapcsolatban. Észszerűnek bizonyult a brassói kereskedelmi ügyosztály munkájában, hogy ott a piaci mozgókereskedőket is az ügyosztály tartja nyilván és irányítja tevékenységüket. E módszert Kolozsváron is alkalmazták, mert ezzel megerősödik az ellenőrzés és csökken a piacon árusító mozgó kereskedők üzérkedő tevékenységének lehetőségége.

A kolozsvári kereskedelmi ügyosztály viszont más vonatkozásban járt el helyesebben. Tervező-összeműködött a mezőgazdasági ügyosztállyal a terménybeszolgáltatási teendők végrehajtásánál. A kereskedelmi ügyosztály különösképpen az ellenőrzés tekintetében fejtett ki alapos tevékenységet s ezzel megkönyvítette a mezőgazdasági ügyosztály munkáját a terménybegyűjtés alkalmával.

A két ügyosztály közötti tapasztalatcsere a kol-

csönös látogatás hiányában még nem teljesedett ki. Ezért a kolozsvári kereskedelmi ügyosztály kiküldötte rövidesen ellátogat Brassóba, hogy a helyszínen tapasztalják és tanulmányozzák az ottani ügyosztály munkamódszerét.

A tapasztalatcsere kiegészítőjeként és a munka megjavításáért munkaverseny indult a két ügyosztály között. A verseny november 7-i megszakítással december 31-ig tart. A versenypontok felölelik mindazokat a teendőket, amelyek elengedhetetlenül szükségesek mind a két város dolgozóinak jobb ellátásánál. Így: biztosítják a lakosság és étkezdék ellátását zöldséggel és gyümölcssel. Alaposan megszervezik a tüzelőanyag szétosztásának műveletét. Összehangolják az állami kereskedelmi szervek és a szövetkezetek áruelesztő tevékenységét. Olyan módszert alkalmaznak az élelmiszerjegyek szétosztásánál, ami megszünteti a dolgozók idejének nagymértékű igénybevételét, vagyis felszámolja a sorbanállásokat. Az eladási ár kiszámításának tekintetében szigorú ellenőrzést gyakorolnak az összes kereskedelmi szervek felett. Figyelemmel kísérik a kereskedelmi életet, különös tekintettel a zugkereskedelmre. Szorosan együttműködnek a megyei ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztályával, valamint a városi ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztályával. Bevezetik a legszigorúbb takarékoságot az ügyosztály-nál és módot keresnek az alkalmazottak politikai és ideológiai nevelésének fokozására.

Hajszálakat külön tányéron...

A tétován belépő éhes halandó szerényen helyet foglal egy sarokasztalnál s étvágyát már-már elűzi három cigaretté elfüstölése, amikor közvetlenül nem nevezhető hangon megérdeklődik egy arre rohanó pincér, hogy mit óhajtott vacsorára elfogyasztani a „Vendéglátóipari szövetkezet”, illetve a volt „Ursus” helyiségében.

— Hozzon egy bécsiszületet...

A főúr elrohan s alig félóra nyálösszefutó várakozás után visszatér három szelet kenyérrrel. A vendég ugyan megjegyzi, hogy a kenyérszeletek aligha hasonlítanak egy normális öt-akás kenyérdarabhoz, de ez nem zavarja a felszolgáló nyugalmát.

— Mit tudom én... — s azzal elrohan.

További két cigarettá elfogyasztása után megérkezik a váravárt eledel. Nagynak s kielégítőnek éppenséggel nem nevezhető az adag, de hát ez már szokott jelenség a volt „Ursus” helyiségében, s ezért nem feltűnő.

Az evőeszközök zsirtalanításának műveletét követően barátunk nekülát a farkasétvágytól ijedtében összezugorodott sült elfogyasztásához. Forgatja jobbra, forgatja balra, de a papírvékonyaságra potyolt bécsiszület csak nem akar megnövekedni. Véletlenül, ahogy a sült alá elrejtőzött párolt burgonyára tekint, feketén kigyózó női hajszálát pillant meg a tányér fenekén.

Éppen arra száguld egy fehérkabátos pincér, amikor az éhes halandó diadalmasan kése hegyére helyezi a váratlanul előbukkanó hajszálát.

— Halló... Főúr...

— Tessék?...

A kés megvilágít s a pincér szeme a hajszálra tapad. A szerénygényű vendég pedig udvarias hangon megjegyzi:

— Máskor a hajszálát külön tányéron kérem találni...

Majd tetszés szerint fogyasztok belőle... (k-f)

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTÁRAK

OKTÓBER 19-ÉN, SZERDÁN:

A 4. számú állami gyógyszer-tár (volt Csillag) Dózsa György-út 36; a 6. számú állami gyógyszer-tár (volt Órangyal) Mali-novszki-tér 1; a 9. számú állami gyógyszer-tár (volt dr. Elekes) Hóócok-útja 110; a 10. számú állami gyógyszer-tár (volt Orient) Móricz Zsigmond-utca 1 és a 14. számú állami gyógyszer-tár Deportáltak-útja 59 szám alatt.

MEGALAKULT MAROSVÁSÁRHELYEN a famunkások és szabók termelőszövetkezete. Az új szövetkezetek az alakuló gyűlésen a „Lemmi mobil” és a „Croitorul” elnevezést kapták. Rövidesen sor kerül a vas- és fémipari, valamint vegyipari termelőszövetkezetek megalakítására.

A PAKISZTÁNI SIND OBSERVER című lap igazgatójának a szerkesztőségi tagokkal szemben tanúsított durva bánásmódja miatt a pakisztáni sajtóirodák és lapok munkatársai általános sztrájkot kezdtek. A sztrájkhoz csatlakoztak a nyomdászok, a községi alkalmazottak és más munkások.

Időjárás:

Az Óceán felől, Skócia partjai felől heves viharciklon (72,4 mm.) érkezett, amely viharos délnyugati széllel, meleg tengeri légtömegeket hozt Nyugat-Európán át Skandinávia irányába, esőzéseket okozva. A Szovjetunió középső részén felhalmozódott hideg levegő déli irányban terjeszkedik és már hazánk keleti vidéke közelébe jutott el. Erdélyben kedden, erősebb felhőzet vonult át, néhány helyen kisebb eső hullott. Kolozsváron délután 14 fok, este 9 órakor 6 fok volt, a légnyomás 770 mm., alig változik.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS CSÜTTÖRTÖK DELIÖ: Mérsékelt, időnként élénkebb keleti szél, felhőzetes, néhány helyen kisebb eső lehet. A hőmérséklet ma alig változik, holnap kissé csökken.

UJ POSTABELYEGET HOZOTT FORGALOMBA a „RNK cimere” sorozatban a posta és távirat ügyvezetősége. Az új bélyeg 5 lej névértékű és lila színű. A színváltoztatás azért szükséges, mert az első sorozat majdnem ugyanolyan színű volt, mint a kiadás 10 lej névértékű bélyege.

NORMÁTOR ISKOLÁT NYILTOTT szeptember 22-én a Duna-Fekete-tengeri csatorna vezérigazgatósága. A harmincnapos tanfolyam alatt 18 ács, kőműves stb. munkást képeznek ki a normák megállapításának és teljesítésének módszereire. A tanfolyam elősegíti a csatorna építéséhez szükséges technikai kérdések ki-velését.

TIZENÖTEVI KÉNYSZERMUNKÁRA és 2,193.210 lej pénzbüntetésre ítélték Petru Trifu alsósimándi kulókat, mert az államosítás alkalmával egy gépkocsit, 7000 liter pálinkát, 260 aranyérmét, 637 dollárt és nagymennyiségű szappant elrejtett. Büntetését hasonló büntetésben részesítették.

NÖVEKSZIK A KOLHOZOK SZÁMA LITVÁNIÁBAN. A litván parasztság egyre jobban meggyőződik a kollektív munka felsőbbrendűségéről és kolhozokba tömörül. Fddig mintegy ötezer kolhoz létesítettek.

LELKES HANGULATBAN FOLYIK a Magyar Népközlársaságban az öt éves tervkölcson jegyzése. Október 8-ig a dolgozók 730 millió forintot jegyezték. A tervkölcson jegyzésében a fővárosi munkásság halad az élen.

SZÖVETKEZETI KÖZEPISKOLA NYILT NAGYVÁRADON. Az iskolában szövetkezeti ügykezelőket, könyvelőket és szövetkezeti munkaerőket képeznek ki. A tanfolyam időtartama négy év. Az iskolának 100 leány és 250 fiú tanulója van. A tanulók ingyenes ellátásban részesülnek.

* KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Mindazoknak, akik felejtethetetlen halottunk: Bányai Kálmán nyul-tábornok temetésén fájdalunkat részvételükkel enyhíteni igyekeztek, köszönetet mond: A gyászoló család.

VILÁGOSSÁG SPORT

Mit végeztek természetjáróink?

10.347 dolgozó vett részt

a nyári munkakirándulásokon

A helyi Turista Hivatal vezetői, valamint az üzemek turista felelősei előtt érdekes beszámolót tartott Both Sándor, a megyei Szaktanács turistafelelőse.

A beszámoló során tájékozódhatunk arról, milyen hatalmas munkát végeztek természetjáróink az idei nyár folyamán s milyen hatalmas tömeget mozgattak meg a természetjárás május elseje és szeptember 25. között. A hétvégi munkák kirándulások során vonattal 7200, RATA gépkocsival 1243, üzemi gépkocsival pedig 1904 munkás, összesen tehát 10.347 dolgozó jutott abba a helyzetbe, hogy a természeti szépségeket, a jó levegőt és a napfényt élvezhesse.

A Turista Hivatal vezetői beszámoltak azokról a munkálatokról is, amelyek az utjelzések és a menedékházak rendbehozásával kapcsolatban folytak. A nyári hónapok folyamán 140 kilométernyi utvonulat jeltek, mégpedig betonba ágyazott vasoszlopok segítségével olyanformán, hogy a jelzések télen, nagy hóban is láthatók, tehát a szők szá-mára is alkalmasak. Természetjáróink számára tehát jelzett utak állanak rendelkezésre az alábbi utvonalakon: Kisbánya havas—Kisbánya, Kisbánya havas—Huzii völgy, Kisbánya havas—Üreghavas, stb. Külön dicséretet érdemelnék az önkéntes jelző csoportok, amelyek a nehéz te-repen, sokszor hóvihárban végezték a jelzés áldozatos munkáját, példadán szolgálva ezzel a közösség ügyét.

Kisbánya-havas menedékházba bevezették a vizet, megépítették a kerítést, s pompás zuhanyozót rendeztek be a turisták számára. Az eddig bizony szelős ablakokat kettős üveggel látták el. Fedél és ajtókat kerültek a viláhirű kisbányai jégbarlang menedékházára is, s teljesen kijavították a tordai hasadéki menedékházat is.

A gyűlés résztvevői elhatározták a féli propaganda munka megindítását is, melynek során népszerűsítő előadások, turavezetői tanfolyamok és si-kirándulások szolgálják majd a turisztás ügyét.

Az idei szép ősz arra is alkalmat nyújt, hogy a nyár folyamán megkezdett tümegykirándulásokat tovább folytassa a Turista Hivatal, főleg Kolozsvár környékének kirándulóhelyeit keresve feli szakképzett vezetők bevonásával.

Mindent összevetve megállapíthatjuk, hogy a nép szolgálatában álló természetjárók szép munkát végeztek a nyár folyamán s ennek eredményeképpen egyre többen és többen élvezhetik majd a dolgozók-nak járó plihenési és üdülési lehetőségeket.

KAPÁSBÓL

A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Október 22-én, szombaton este fél 8 órakor: BANYÁSZOK. Evadnyitó előadás.

Október 23-án, vasárnap este fél 8 órakor: BANYÁSZOK. Másodszor.

Október 26-án, szerdán este fél 8 órakor: BANYÁSZOK. Harmadszor.

Október 23-án, pénteken este fél 8 órakor: KÜLÖNÖS HAZASSÁG. Felújítás, idén először.

Október 29-én, szombaton este fél 8 órakor: BANYÁSZOK. Negyedszor.

Jegyelővétel: A színház pénztáránál délelőtt 10-2, délután 5-fél 8 óra között és az AGES-nél (Szabadság-tér 6.), egész nap.

Az előadás kezdetekor a nézőterre vezető ajtókat lezárjuk.

A sakkozókát érdekli...

KOLOZSVÁR. — A sakkcsapatverseny második fordulója sem volt teljes. A Köztisztviselők és a Dinamo még nem tudták csapatukat csatorba állítani és így ez a forduló is csonka maradt. Eredmények a következők:

I. osztály: KESE—Grafika 6:5, Textila—KKASE 7:3, Dermata—Kisiparosok 6:5, CFR—Művészek 8:3.

II. osztály. A. csoport: Igiena—Meseriasul Központ 6 és fél:4 és fél, Dermata Talpgyár—PTT 9:2, Unirea—ACS 9:2, KESE vegyes—Victoria 7:4.

II. osztály B. csoport: Állami Operák—Menajul 8 és fél:2 és fél, Élelmézők Szakszervezete—Clujul 8:3, Vizművek—Dermata finombörgyár 7 és fél:3 és fél.

II. osztály C. csoport: Hadserreg—Fémipari Iskola 7 és fél:3 és fél, „Traian” Vakok Intézete—Dermata Cipőgyár 8:3.

Az Alimentara—CFR Regionála és a Meseriasul Judetean—Villamosművek mérkőzéseinek eredményét nem közölhetjük, mivel a mérkőzések győztesei elmulasztották a verseny jegyzőkönyveit a Dermata kulturális helyiségében az ügyeletesnek leadni. Ismételt felhívjuk a sakkfelelősök figyelmét a sakkbizottság erre vonatkozó határozatának fontosságára.

A vasárnapi 3. forduló sorolása szerint az alábbi csapatok mérkőzést játszottak:

I. osztály: Köztisztviselők—KKASE, Művészek—Vasások, Dermata—CFR, Grafika—Kisiparosok, Textila—KESE.

II. osztály A. csoport: KESE vegyes—Alimentara, ACS—Victoria, PTT—Unirea, Meseriasul Központ—Dermata Talpgyár, CFR Regionála—Igiena.

II. osztály B. csoport: Dermata Finombörgyár—Meseriasul Megyei, Clujul—Vizművek, „Craciun” Vakok Intézete—Élelmézők Szakszervezete, Állami Operák—Victoria Vegyes, Villamosmű—Menajul.

II. osztály C. csoport: Dermata Cipőgyár—Aprozar, Dinamo—Fierul, Fémipari Iskola—Traian Vakok Intézete.

Bogdándon új élet épül

Ezt az újat önkéntes munkával tettük rendbe és ez a hid is így épült — emlékezik falusi bíró korára a Magyar Népi Szövetség szilágymegyei szervezetének elnöke, Sáránai László.

Sok tennivaló van a faluban, ami apró, kicsiny dolognak látszik és mégis hatalmas lépéssel viszi előbbre az életet — áll meg egy szusszanóra a meredek szőlő-hegynék futó út derekán, hogy visszatekintve a völgyben maradt falujára, egy kicsit a harcos multat elevenítse.

A kis szilágysági falu, Bogdánd piros cseréptetős háza ott virítanak a mélyben. Körülölkünk, az őszi verőfényben csillogó domboldalokon termőföldek sávjai közé egyre több friss szántás feketeségét hasítják a szorgalmas ekék. Amott meg, az úton, mintha irgalmatlan nagy szalmaboglya kelt volna vándorútra. Csak amikor jobban szemügyre vesszük, akkor látjuk, hogy ügyesen megtévezve rakott ökrösfogat az, ami a falu háza felé kuszlik.

A cséplést befejeztük — állapítja meg, újra nekikapaszkodva a meredeknek —, már a szalmát is hazahordták.

Néhány nap és a szőlő is beéri. A vöröskés „delavári” és a szépen aranyló „mézédes” érfélben levő firtjeit kóstolgatva jutunk fel a tetőre.

Hasmánt könyökölve vizsgáljuk a körülölkünk levő világot. A dombtetőket szegélyező erdőszáv fölött prédára vadászó fiatal ilyen lebeg.

Leszedték már a napraforgót is — biccent fejével Sáránai a szemközti domboldal felé. Nem adott rosszul. Jó termést hozott.

Szeretem a falumat — szakad ki belőle az őszinte érzés —, a legnehezebb életű falvak közé tartozott.

Bogdánd, a gazdag szilágysági dombok közé zárt kicsiny faluban nem volt a legkönnyebb az élet. Szűk határ szorongatta. Vékonyra szabott nadrágszűj földet jutottak az itteni népek. A közeli nagybirtokok halálos gyűrűje préselte a feltörekvő kis falut. Hadadon a Bánffyok, a Dégenfeldek, távolabb pedig a Beldiek szipolyozták az itteni nép életerejét. Elzártan, négy-ötórás gyaloglásra a legközelebbi vasúttól, sok bajtól gyötörték kapaszkodtak mégis a falusi nép szívének a kenyérszűz földekben.

Most már jobb, sokkal jobb — rebben el a szőlő ajkáról.

És még csak a kezdet kezdetén vagyunk — kapja fel fejét. A felszabadulás éve óta mi minden várt valóra nálunk. Vannak, akik türelmetlenek és még többet sze-

retnének. Ezeknek csak az öreg apám szavait idézem mindig: „akárhogy is van, de 1945 óta búzakenyérrel eszem, addig még máléra is alig jutott”.

De azt se tudom elfelejteni, mikor a nincstelenség néhány falumbeli sorstársammal együtt a moldovai vasútépítéshez hajszolt. Olyan bért kaptunk, hogy az ingünket is el kellett adnunk, csak valahogy haza tudjunk vergődni.

Vagy — idézgeti a nehéz multat sorjába —, mikor úgy 1938-ban elverte a jég a határunkat és a közeli báró Wesselényi-birtokot bérlő Németh Hugó ispánja jött a falunkba. „Emberek — mondotta —, tudjuk, hogy nehéz helyzetben vagytok. Mi segíteni akarunk rajtatok. Volna a közelben román munkás elég, de mi magyarok vagyunk és rajtatok akarunk könnyíteni. Kitiűnő búzatermés van az uraság földjein. Szerződjetek le hozzánk aratásra”.

Igy kerültünk mi, bogdándiak huszonheten a Németh Hugó-féle szilágymyrisdi birtokra aratóknak. Szerződésben az volt, hogy miénk az első cséplés. Az uraság már lecséplélt, a mi ötszáz keresztünk még mind kint volt a határban. Azt is a beázott keresztből válogatta ki nekünk A rohadt kévékkel akarta kiszűrni szemünk. Már a dísznokondát is ráeresztette a tarlóra, ahol a mi keresztjeink állottak, amikor én a többiek nevében arra kértem, hogy ne tegyen csúfságot velünk.

Szegény emberek vagyunk — mondtam kalaplevéve állva előtte —, és azt mondtotta az úr, hogy becsülettel akar segíteni rajtunk. Nem becsület az, amit teszen, hogy bérünket rohadt keresztel akarja kiszámolni és a kondát is ráereszti keresztjeinkre.

Pizkos kutyák! — üvöltött ránk Németh Hugó úr dühösen acsarkodva —, elébb arassátok le a zabomat is! Aztán, fogjátok be a pófátokat!

Addig nem, amíg meg nem kapjuk bérünket — feleltem —, mire botot ragadva, felém ütött, de ugyanakkor már a közelben levő csendőrkért kiáltott.

Komor élet, komor története ez. Huszonhét véresre vert bogdándi szegényparaszt állca tapadt a szilágymyrisdi nagybirtok azévi aratásához.

Később, még a jól felszerelt szövetkezetben is találkozunk néhányval — Nagy M. Bálinttal, Nagy P. Ferencsel, Nagy L. Józseffel, Kincses Lidival, Kürti D. Miklóssal, Nagy Kiss Andrassal, bogdándi dolgozó szegényparasztokkal —, akik még mind fogcsikorgatva emlegetik az uraságot, aki a jégkárosultak szorult helyzetét kihasználva, magyarokot csalta ki verejtékes munkájukat, hogy azután a csendőrök bikacsökjével fizetessen nekik.

Csillogos fényben folyik tovább a beszélgetés. Az új vetőmagot már gondosan csávazzák, s a vetés után az őszi mélyszántásban versenyszerűen vesznek részt. Maradék idejükben az utak javítása, bikaistálló építése is ott szerepel, mint önkéntes munka tennivalója tervükben.

Kultúrthozunk munkáját is erőteljesebbé kell tennünk — állapítják meg minden ösztönzés nélkül.

Mi vezeti őket az új úton? A munkásosztály és Pártja, melynek felvilágosító munkáját keresztül, a munkásosztálynak és Pártjának tanítását magukévá téve, Bogdándon is épül a szocializmus új világa, amelyben nincs kizsákmányoló és kizsákmányolt, amely a munkájuk után boldogan élő dolgozók szebb világa lesz.

TOTH KÁLMÁN



Járások közötti versenyek keretében

végzik az őszi munkákat Tordaaranyos dolgozó földművesei

TORDA. — (Tudósítónktól.) A megye dolgozó földművesei befejezték a cséplési munkálatokat és eleget tettek hazafias kötelességüknek, a beszolgáltatásnak. Teljes erővel végzik az őszi vetéseket és hozzáfogtak a kukorica, a zöldségfélék és az ipari növények betakarításához.

Az őszi szántást 94 százalékban teljesítették és végzik a vetéseket is. A munka élén az állami gazdaságok dolgozói járnak. A magángazdaságokban kissé vontatottan halad a munka, mert egyes helyeken a felvilágosulatlan dolgozó földművesek esőt várnak, addig nem fognak a vetéshez. A Román Munkáspárt szervezete és a tömegszervezetek nagymértékű felvilágosító munkát végeznek. E felvilágosító munkának tudható be az, hogy a megye dolgozó földművesei járások közötti versenyt szerveztek a vetési munkák feloldására. A gyéresi járás dolgozó földművesei haladnak a verseny élén, 21,75 százalékban teljesítették a vetési tervet. Utánuk a járai dolgozó földművesek következnek 17,88 százalékkal, a harmadik helyen a topánfalvi járás dolgozó földművesei 17,3 százalékkal.

A sikk területen lévő járások elmaradtak a munkában. A ludasi járásban csak 12,46 százalékban teljesítették a vetést, a tordai járásban csak 10,77 százalékban, a szentmihályi járásban 8,50 százalékban. Az aranyosbányai járásban még egyetlen hektár földet sem vetettek be. A helyi, a járási és a megyei ideiglenes bizottságok fokozott felvilágosító munkát végeznek az elmaradt járások dolgozó földművesei között. Szükséges, hogy az elmaradt járásokban fokozzák a munkát, mert az



MAROSLUDASON

11 központban végzik a maglisztitást és a gépállomás a dolgozó földművesek segítségére siet

MAROSLUDAS. — (Levelezőnkől.) Marosludason teljes sikerrel zárult a cséplési és begyűjtési kampány. A Román Munkáspárt szervezetének irányító és a helyi ideiglenes bizottság mozgósító munkájának eredménye az, hogy a község dolgozó földművesei 144 százalékban teljesítették a gabonabegyűjtési tervet.

Megkezdődött az őszi szántás. A községben minden dolgozó földműves ismeri az őszi vetési tervet. Ezt nagygyűlés keretében ismertette az ideiglenes bizottság.

Az ideiglenes bizottság mezőgazdasági ügyosztálya 11 vetőmagtisztító központot állított fel a községben, 11 trélerrel és egy nagy szelektorral, ezen kívül pedig 10 csávázó központot. Minden központnak alaposan kioktatott felelőse van, akinek irányításával rendben folyik a magtisztítás.

A község szántóterületét 35 körzetre osztották be. Minden körzetnek határfelelőse van. A határfelelősök ellenőrzik az őszi szántás és vetés munkálatát és azt, hogy a dolgozó földművesek tisztított magot vessenek a földbe. A Ludashoz közel levő gép- és traktorállomással 50 dolgozó földműves kötött egyéni szerződést a traktorállomás nagyban megkönnyíti a dolgozó földművesek munkáját.

Marosludason 15 szerszámjavító központ működik, 9 kovácsműhely és 6 asztalosműhely, ahol a mezőgazdasági munkák elvégzéséhez szükséges eszközöket javítják meg.

Szarvas Dénes

Járások közötti versenyek keretében

végzik az őszi munkákat Tordaaranyos dolgozó földművesei

esetleges, hirtelen beálló fagy komoly akadályokat gördíthet a vetések elvégzése elé. A tiszta és válogatott, csiraképes vetőmagokkal való ellátás biztosítására a megyei vetési bizottság 179 vetőmagtisztító központot létesített a megyében. Ezekben a központokban 12 szelektor és 239 triöröző gép működik.

A Román Munkáspárt kezdemé-

nyezésére a megyei ideiglenes bizottság közel 70.000 kiló elsőosztályú vetőmagot osztott széjjel a szegény, vetőmaggal nem rendelkező dolgozó földművesek között. A munkálatok jó menetét biztosítják az átszervezett szövetkezetnél működő gépkölcöcsöző központok, ahonnan a dolgozó földművesek 35–100 lej napi bérért különféle mezőgazdasági eszközöket és gépeket kapnak kölcsön.

Az őszi vetések sikere érdekében

ápolj gondosan igásállataidat!

Az őszi gazdasági munka sikere az igásállatok egészségével, munkaképességével együtt áll vagy bukik. Ha a munka zömét már a traktorok végzik is, a részletmunkából még bőven kijut az igásállatoknak is.

Két héttel ezelőtt, esti szürkületkor értem az egyik állami gazdaságba, a traktor még javában pöfögött a szántásban, de a jármos ökrök már csak cammogva vontatták a vasalt, nehéz szekereket a major udvarára. Teljesen ki voltak fáradva. Es másnap reggel mégis észrevehető jókedvvel álltak ismét munkába. Nincs ebben semmi ördögösség, csak helyes és következetes gondoskodás: tedd állataiddal ugyanazt, amit saját egészségéd és jó közérzeted fenntartására magaddal is megteszel.

A teendőket így lehet elősorolni:

1. Kifogás után mossad meg lábtól-esánsktól lefelé igásállataid lábait és törüljed szárazra, különösen esős, sáros időben. Ettől az inak és szarutokok visszanyerik rugalmasságukat.
2. Fáradt állataidat lágy csutakkal dörzsöld szárazra. Ezáltal izmaik visszakapják rugkonyságukat és megjavítod közérzetüket.
3. Kimelegedett állatot ne itass! Várj meg lecsendesedését — körülbelül 20 perccel a kifogás után — amikor már csendesen, egyenletesen lélegzik. Ha munkájában itatsz, utána ne állingálj, nehogy állataid meghűljenek.
4. Éjszakára készíts nekik vafog, puha, száraz almot, hogy

kényelmesen pihenjenek, mert ezáltal erejük megújul.

5. Etess okosul és jóllakással. Adjad meg az állatoknak keményítőértékben és fehérjeterületben mindazt a tápanyagot, amire testsúlyuk és fejlettségükhöz mérten szükségük van. Ilyen módon helyreállítod szervezetük teljes munkakészségét és másnap ismét dolgozhatnak velük.

6. Az istállóban legyen csend, tiszta levegő, féllhomály. Ne zavard állataid nyugalmát, pihenését, hogy másnap pihenten és jó kedvvel álljanak munkába.

7. Reggel idejében etess, itass! Ne feledd, hogy a koplál, szomjas állattól nem várhatsz teljes értékű munkát.

8. Minden nap tisztogassd meg állataidat! Ne sajnáld tőlük a kefét, vakarót. Utána felfrissülnek és szívesebben gyorsabban haladnak.

9. Munka közben ne zaklassd állataidat, engeddd őket szusszanj és ne kényszerítsd őket erejüket meghaladó teljesítményre. A kíméletes használat meghosszabbítja a munkaképességét.

10. Mindenkor védjed igásállataidat az időjárás viszontagságai ellen! Különösen a légkörtől, hideg széllel óvjad őket. Esőben terold fedél alá, hidegben, leginkább ha várakoznod kell, takarjad be őket pokrőccel.

Tudod ugy-e, hogy a gondos ápolás fele abra! Azt so feledd, hogy könnyebb a betegséget megelőzni, mint gyógyítani! Ha fenti tanácsokat megfogadod, hátran versenyezhetsz az őszi munka sikere elvégzéséért.

BEZÉRHŐ DÉNES

Jól halad a vetés Máramarosban

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Az elért jó eredmény ellenére helyenként lassan mennek a munkálatok. Ennek egyik oka az, hogy a tengeri későn ért be és a betakarítási munkálatokat nem tudták idejében bevégezni, ezenkívül a falvak fogatai a vasútépítési munkánál erősen igénybe vannak véve.

Október 17-től azonban fokozott lendülettel fogtak neki a vetési munkának a falvak dolgozói. A megyei ideiglenes bizottság minden szükséges intézkedést megtett, hogy a vetési munkálatok gyors és jó eredményt elérjék. Így a helyenként megmutatókozó vetőmagszükséglet fedezésére Máramarosmegye 20 vagon búzát és 20 vagon árpát kapott, amely teljesen elegendő a hiány fedezésére.

A megyei ideiglenes bizottság tevékenyen elősegíti a megye gyümölcstermelésének fokozását és Máramarosszigeten nagyszabású gyümölcskiállítás rendez. A kiállítás október 23-án veszi kezdetét és azon a Máramarosban megtermő mindenfajta gyümölcs megtalálható. Különösen érdekes a különböző almafajták bemutatása, mert Máramaros éghajlata és földje kiválóan alkalmas az alma termelésre. A máramarosi almák ízének zamattja és szépsége vetekedik a világ híres kaliforniai almákkal.

A gyümölcskiállítás szoros összefüggésben áll az Állami Tervvel, amely a megyének a gyümölcstermelésben nagyobb szerepet szánt és így a megye területén nagyszabású gyümölcsösítés munkája van folyamatban.

A. B.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 60 lej. Allástkeresőknek szavanként 2 lej. Cím a kiadóban és jelígis hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

A kolozsvári Állami Magyar Színház jegyárai:

A kolozsvári Állami Magyar Színház a dolgozó tömegek színházának tekinti magát s jegyárai is ennek megfelelőek. Messzemenő kedvezményekkel igyekeznek elősegíteni azt, hogy a dolgozók és hozzátartozóik — s ugyanúgy a főiskolai és tanulóifjúság — számára minél kisebb anyagi megerőltetést jelentjen a színház előadásainak a látogatása.

A színház gazdasági hivatala kedvezményes jegyek vásárlására jogosító szelvénytömböket bocsátott a szakszervezetek és az Ifjúságkasszavetszég rendelkezésére. A tíz szelvényt tartalmazó tömbök ára 20 lej. A dolgozók és hozzátartozóik, valamint a főiskolai és középiskolai diákok ezeknek a szelvényeknek az alapján kedvezményes jegyet válthatnak a színház pénztáránál (d. e. 10—2 és d. u. 5—1/8 óra között), valamint az AGES Szabadság-tér 6. szám alatti helyiségében (egész nap), a színház bármelyik előadására. Csak az idén kibocsátott szelvénytömbök érvényesek. A katonák ugyanazt a kedvezményt élvezik.

Az alábbiakban táblázatszerűen ismertetjük a színház jegyárait:

	RENDES	KEDVEZMÉNYES
Félemeleti páholy:	50 Lei	30 Lei
Zenekari ülés:	100 "	—
I. r. zsöllye:	80 "	40 "
II. r. zsöllye:	70 "	35 "
I. r. támlásszék:	50 "	25 "
II. r. támlásszék:	40 "	20 "
III. r. támlásszék:	30 "	20 "
Zártszék:	30 "	20 "
Erkély, I. sor:	50 "	25 "
Alsóerkély:	40 "	20 "
Felsőerkély:	30 "	20 "

R. P. R.
Parchetul Tribunalului
C L U J
Dos. Pr. 17/32.741—1949.

R. P. R.
Parchetul Tribunalului
C L U J
Dos. Pr. 17/32.848—1949.

RPR
Judecătoria Populară Mixtă
Zalău.
Dosar Nr. 1708—1949.

PUBLICATIE

D-na Golinschy Elisabeta, domiciliată în Comuna Mociu, jud. Cluj, prin cerera înregistrată la acest Parchet sub Nr. Pr. 17/32.741—1949, a cerut acestui Parchet îndeplinirea formelor legale pentru reconstituirea actului său de naștere arătând că sa născut la data de 24 Aprilie 1913, din părinții Mihai și Achilina în Comuna Talmaz, jud. Tighina.

Noi, Procurorul Sef, al Parchetului Trib. Cluj, în conformitate cu Decretul Lege Nr. 4062—1949, invităm persoanele și autoritățile cari dețin actul sau orice înscrisuri private la actul sau orice înscrisuri private se cere să le depună neîntârziat la Parchetul acestui Tribunal camera Nr. 131.

Cluj la 6 Oct. 1949.
(L. S.)
Procuror Sef, Grefier,
(ss) C. Stegăroiu (ss) Florian P.

R. P. R. PARCHETUL TRIBUNALULUI JUDEȚULUI NĂSAUD, IN BISTRIȚA

Dosar Nr. 2019—1949.

PUBLICAȚIUNE

Nr. 6840 (1949, din 22. Septembrie 1949.)

Numitul NACHMAN David, din orașul Bistrița, Strada Malinovsky Nr. 51, județul Năsăud, prin petițiunea înreg. la Nr. 6307/1949, cere reconstituirea actelor de stare civilă, după cum urmează:

Reconstituirea actului sau de naștere, fiind născut la data de 7. Noembrie 1891, în orașul Vijnița, jud. Storjineți, din părinții: David Eisig și Dreise Bocher; reconstituirea actului de naștere a soției sale NACHMAN Mina, născută Laresch, la data de 30. Decembrie 1898, în Vijnița, județul Storjineți, din părinții Laresch Srul și Blime născută LAUFER, precum și a actului de căsătorie cu soția sa NACHMANN Mina, născută LARESCH, căsătoria care a avut loc la data de 30. Noembrie 1949, la Primaria Vijnița, județul Storjineți.

Noi, Primul-Procuror al Parchetului Tribunalului județului Năsăud, în Bistrița

Având în vedere dispozițiunile art. 3 și următorii din Legea Nr. 889 din 14. Decembrie 1949, referitoare la reconstituirea actelor de stare civilă ale refugiaților, invităm autoritățile și persoanele care dețin actele mai sus arătate, sau alte înscrisuri referitoare la actele ale căroră reconstituire se cere prin petițiunea de mai sus, să le depună de urgență la Parchetul acestui Tribunal.

L. S.
Procuror-șef:
(ss) Iosif Popu
Grefier:
(ss) Vlad Costiuc

PUBLICATIE

Di. Lauffer Schmiel, domiciliat în Cluj, Piata Mihai Viteazul Nr. 20, prin petiția înregistrată la acest Parchet sub Nr. Pr. 17/32.848—1949, a cerut acestui Parchet îndeplinirea formelor legale pentru reconstituirea actului său de naștere, arătând că sa născut în Cernăuți la data de 10 Iunie 1932 în părinții Hersch și Dovin.

Noi, Procurorul Sef, al Parchetului Trib. Cluj, în conformitate cu Decretul Lege Nr. 4062—1949, invităm persoanele și autoritățile cari dețin actul sau orice înscrisuri private la actul sau orice înscrisuri private se cere să le depună neîntârziat la Parchetul acestui Tribunal camera Nr. 131.

Cluj la 11 Oct. 1949.
(L. S.)
Procuror Sef, Grefier,
(ss) C. Stegăroiu (ss) Florian P.

R. P. R.
Parchetul Tribunalului
C L U J
Dos. Pr. 17/32.740—1949.

PUBLICATIE

Dna. Valentina Dr. Comarzan, domiciliat în Comuna Mociu, jud. Cluj, a cerut prin petiția înregistrată la acest Parchet sub Nr. 17/32.740—1949, reconstituirea actului său de naștere arătând că sa născut la data de 7 Mai 1905 din părinții Grigore și Natalia, în Comuna Bulboacă, jud. Tighina.

Noi, Procurorul Sef, al Parchetului Trib. Cluj, în conformitate cu Decretul Lege Nr. 4062—1949, invităm persoanele și autoritățile cari dețin actul sau orice înscrisuri private la actul sau orice înscrisuri private se cere să le depună neîntârziat la Parchetul acestui Tribunal camera Nr. 131.

Cluj la 6 Oct. 1949.
(L. S.)
Procuror Sef, Grefier,
(ss) C. Stegăroiu (ss) Florian P.

EXTRAS

de pe Cartea de judecată civilă Nr. 177.

Judecata în numele legii hotărăște:

Admite acțiunea civilă a reclamantei Szabó Ecaterina, măritată Soltész Ludovic, domiciliat în orașul Zalău, Str. Dózsa Nr. 37, contra părătului ei sot, Soltész Ludovic, fost cu ultimul domiciliu în orașul Zalău, în prezent plecat în loc necunoscut, înregistrată la Nr. 1708 din 1 August 1949 și în consecință:

Declară desfăcută căsătoria dintre ei, încheiată la data de 25 Iunie 1948, în fata Ofiterului Stării Civile al orașului Zalău din vina părătului.

Obligă pe părât să plătească Statului suma de lei 4006, drept cheltueli de procedură la acțiunea de față.

Cu drept de apel în termen de 15 zile dela comunicare.

Data și pronunțată în sedință publică dela 27 Septembrie 1949, în localul judecătoriei populare mixtă Zalău.

Judecător, (ss) Dr. Smerecinschi Nicolae, Grefier, (ss) Pavel Puscașu, Asesori populari, (ss) Fazakas Ștefan, (ss) Parauan Dumitru.
L. S.

Értesítés

Az „APROZAR“ felhívja az intézményeket és kávéházakat, hogy a téli zöldség-szükségletekre vonatkozó szerződéseket legkésőbb j. hó 22-ig kössék meg, mert a később jelentkezők ellátásáért felelősséget nem vállal.

HETI LOTO

Az október 17-iki húzásokon a következő számok nyertek:
16, 23, 3, 88, 26, 85, 49

Az e heti prémium:
655.980 lej

ADAS-VÉTEL

STINGL-PIANINO eladó. Frankovits, Zápolya-utca 16. Déléltől 8—1-ig. 7819

ELADÓ rádió, holland Philips, 4+1. Einstein (volt Teleki)-utca 23. 7853

VENNEK siba-kancsot, 38—39-es, kizárólag jókarban levőt, Kalandos-utca 60. Tkv (SI)

JÓKARBAN levő szalon eladó. Érdeklődni Petru Maior-utca 6, asztalosnál. Tkv (SI)

PIANINÓT vagy rövid zongorát veszek. Cím szivességből: Nagy Sándor rövidárúzet, Dózsa György-utca 12. 7854

LÓDENT vennék, 3 métert. Herskó, Dózsa-utca 11, fűzőüzlet. 7855

SZOBA-W. C. eladó, Augustus 23-utca 11. Baloghánál. 7858

KÜLFÖLDI, sütső aragázkemence eladó. Görögtemplom-utca 21. 7860

DIÓFA rökamiévíz, kombinált szekrény, használt hálószoba és ebédlő eladók. Butorasztalos, Kossuth Lajos-utca 32. 7862c

GÁZFŰTÉSHEZ alkalmas cserép- és vaskályhát vásárolunk. „Aprozar“, Dózsa György-utca 24. 7862e

ELADÓ 444-es tip. Orion, varázsszemes, modern rádió. Mócok-utja 38, hátul, balra. 7863

ELADÓ új Singer szücs-varrógép Jókai-utca 2, ajtó 1. Tkv (SI)

HASZNÁLT és törött orvosi fecskendőket veszek. Jókai-utca 2, Boér. Tkv (SI)

TÉPETLEN libatollat veszek. Levelezőlaphívásra házhoz megyek. Libermann Nándor, Dézsmá-utca 32. Tkv (SI)

INGATLAN-LAKAS

CSALÁDI házat, kerttel és istállóval melvételle keresek. Címeket a kiadóba „Vidéki“ jelígre. 7852

Villámhirdetés

500-AS, jó állapotban levő motorkerékpár oldalkocsival is eladó vagy elcserélhető kombinált szobabutorral. Kossuth Lajos-utca 54. 7869

A kolozsvári Állami Magyar Színház évadnyitó előadása:

Október 22-én, szombaton este fél 8 órakor:

BÁNYÁSZOK

Jegyelővétel: a színház pénztáránál déleltől 10—2, délután 5—1/8 óra között és az AGES-nél (Szabadság-tér 6) egész déleltől és délután

Az előadás megkezdésekor a nézőlérre vezető ajtókat lezárjuk

SZIGETELŐKET

szigetelővezeték munkához, valamint KÖMÜVESEKET SAMOTY-MUNKÁHOZ Erdély területére — időlegesen vagy állandó jelleggel alkalmaz az

Izolații Nr. 3. Vállalat

A kérések a vállalat kerületi irodájához nyújtandók be: Kolozsvár, Horea-ut 84—86 szám alatt.

Vörös Csillag mozgó

(volt Corso, Masaryk-utca 51. szám) október 19-től, szerdától vetíti:

A szerelem nem hal meg

című remek szovjet filmet. Megrázó jelenetek a sötét elnyomás idejéből. Előadások kezdete: 4, 6 és 8 órakor. Vasárnap déleltől 11 órakor matiné.

„ALIMENTARA“ (voti „SOMESUC“)

kéri a dolgozó tömegeket, hogy panaszukat, valamint javaslatokat írják be a fiókájánál található panaszkönyvbe. Ennek célja az, hogy a dolgozók ellátását a lehető legjobbá tegylik.